

77

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 67/2020(96))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «CABLENET1)», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΗΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «GREKO TELEVISION SERVICES LTD»

Ημερομηνία Απόφασης: 11 Νοεμβρίου, 2020

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποϊζη, Τάσου Κυρμίτση, Αγγελικής Λαζάρου, Χρύσως Τσόκκου και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα την από μέρους του οργανισμού πιθανή παράβαση του κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο πιο πάνω κανονισμός προνοεί:

26: Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται:

(στ) – οι μεταδόσεις σκηνών ακραίας βίας.

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομ.6.10.2020 έθεσε ενώπιον του οργανισμού τη διερευνώμενη παράβαση. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με την ως άνω πιθανή παράβαση, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικής κύρωσης.

Η διερευνώμενη παράβαση που τέθηκε υπόψη του οργανισμού εκτίθενται στο πιο κάτω υποστοιχείο:

1. Στις 21.7.2020, μεταξύ των ωρών 19:30-21:30, (εντός οικογενειακής ζώνης) μεταδόθηκε από τον τηλεοπτικό οργανισμό «Cablenet1», το πρόγραμμα «Kraftidioten», με σήμανση (15), το οποίο περιείχε σκηνές ακραίας βίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, το εν λόγω πρόγραμμα αφορούσε σε νορβηγική, κινηματογραφική ταινία έτους παραγωγής 2014 με τον αγγλικό τίτλο «In Order Of Disappearance». Η υπόθεση του έργου αφορά στον Νιλς, ένα φιλήσυχο εκχιονιστή που μόλις έχει ανακηρυχτεί Πολίτης της Χρονιάς σε μια απομακρυσμένη νορβηγική κωμόπολη, και ο οποίος μαθαίνει πως ο γιος του είναι νεκρός από υπερβολική δόση ηρωίνης. Όταν ανακαλύπτει πως έχει πέσει θύμα δολοφονίας, η απόφασή του να εκδικηθεί θα τον φέρει αντιμέτωπο με έναν αδίστακτο μεγαλέμπορο ναρκωτικών. Κατά τη διάρκεια της ταινίας μεταδίδονται οι εξής σκηνές:

1. Μία σκηνή έντονου γρονθοκοπήματος από τον πρωταγωνιστή σε άντρα που φέρεται να γνωρίζει τι συνέβη στον γιο του. Τα γρονθοκοπήματα είναι αλληπάλληλα, ο άντρας πέφτει στο πάτωμα με πίδακες αίματος να αναβλύζουν από το πρόσωπό του.

2. Μία ακόλουθη σκηνή κατά την οποία ο πρωταγωνιστής στραγγαλίζει με τα ίδια του τα χέρια τον πιο πάνω άντρα επειδή εκείνος αρνείται να του αποκαλύψει οτιδήποτε. Υπάρχει κοντινό πλάνο κατά το οποίο ο στραγγαλισμένος αντιστέκεται με γουρλωμένα τα μάτια πριν καταλήξει.
3. Μία σκηνή κατά τη διάρκεια της οποίας ο πρωταγωνιστής κρατώντας ένα τυφέκιο απομονώνει έναν άντρα ο οποίος αρνείται να του δώσει πληροφορίες. Αφού τον ρίχνει στο έδαφος τον χτυπά με την κάννη του όπλου και του σπάζει ένα δόντι. Στη συνέχεια όταν το θύμα καταφέρνει να σηκωθεί στα πόδια του, ο πρωταγωνιστής το πυροβολεί εξ επαφής.
4. Μία σκηνή κατά τη διάρκεια της οποίας ο πρωταγωνιστής αποκόπτει τον δρόμο με το εκχιονιστικό του όχημα, και αφού χτυπά το κεφάλι του οδηγού πάνω στο τιμόνι, τον κατεβάζει και τον γρονθοκοπεί στο χιόνι. Πρόκειται για έντονη και αιμοβόρα σκηνή. Στη συνέχεια τοποθετεί το όπλο του στον κρόταφο του θύματος και τον πυροβολεί εν ψυχρώ.
5. Μία σκηνή κατά τη διάρκεια της οποίας ένας εκ των μαφιόζων παρίσταται στο μέρος βασανισμού ενός άντρα. Ο άντρας είναι δεμένος σε καρέκλα και γρονθοκοπείται στο πρόσωπο από δύο μπράβους. Όταν καταφθάνει ο αρχηγός της συμμορίας και ενημερώνεται ότι ο άντρας αρνείται να δώσει πληροφορίες, εμφανίζει ένα περίστροφο και τον πυροβολεί εν ψυχρώ στο πρόσωπο «για να μάθει να φέρεται».
6. Ομοίως, σε ακόλουθη σκηνή, από τον ίδιο αρχηγό της συμμορίας, δολοφονείται εν ψυχρώ άλλος ένας άντρας ο οποίος αφού διαπερνάται από μία σφαίρα που τον πετυχαίνει στο κεφάλι, πέφτει νεκρός σε ένα λόφο από αλεύρι.
7. Στην αμέσως επόμενη σκηνή εμφανίζεται ένας άντρας από τη συμμορία με ένα κουτί στο οποίο περιέχεται το αποκομμένο κεφάλι του προηγούμενου θύματος. Ο μαφιόζος επισκέπτεται έναν άντρα και του παρουσιάζει το κομμένο κεφάλι ώστε να του δείξει τι παθαίνει όποιος δεν συνεργάζεται μαζί τους. Ο άντρας αιφνιδιάζει τον εκβιαστή εμφανίζοντας ένα περίστροφο κάτω από το τραπέζι και δολοφονώντας τον εν ψυχρώ.
8. Ακολουθεί σκηνή στην οποία γίνεται ένα μακελειό ανάμεσα στους συμμορίτες και τον πρωταγωνιστή σε ένα χιονισμένο τοπίο. Άπαντες πυροβολούν άπαντες σε μία σκηνή διάρκειας πέραν των δύο λεπτών, με αίματα να αναβλύζουν και πτώματα να πέφτουν στο έδαφος σωρηδόν.

Ο οργανισμός, μέσω επιστολής του Διευθυντή Προγραμμάτων του, κ. Robert Hands, ημερομ. 20.10.2020 (Παράρτημα Α'), υπέβαλε γραπτώς τις εξηγήσεις και θέσεις του αναφορικά με την εν λόγω υπόθεση.

74

Ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία όπως επιθεωρήσει τον διοικητικό φάκελο της εν λόγω υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών θέσεων του οργανισμού όπως υποβλήθηκαν διαμέσου του Διευθυντή Προγραμμάτων του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του υπό αναφορά προγράμματος κρίνουμε ότι, στις 21.7.2020, μεταξύ των ωρών 19:30 – 21:30, ο τηλεοπτικός οργανισμός «CABLENET 1», μετέδωσε το πρόγραμμα «Krafftidioten», το οποίο:

- Περιείχε σκηνές ακραίας βίας, κατά παράβαση του κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Σε ό,τι αφορά στις απόψεις του οργανισμού όπως αυτές υποβλήθηκαν με την επιστολή του Διευθυντή Προγράμματος του, ημερομ. 20.10.2020, και ειδικότερα όσον αφορά στην άποψη ότι «διαφωνούμε ότι η ταινία περιείχε σκηνές ακραίας βίας και ότι οι σκηνές που περιγράφονται στον πίνακα Α' είναι εντελώς αιτιολογημένες, βάσει των κριτικών που παρατίθενται», η Αρχή δεν την αποδέχεται. Η Αρχή κρίνει πως σκηνές που αφορούν σε εν ψυχρώ δολοφονίες, αποκεφαλισμούς και παρατεταμένα γρονθοκοπήματα δεν μπορούν να δικαιολογηθούν επουδενί σε ώρες που πιθανόν να παρακολουθούν ανήλικοι, πόσω δε μάλλον όταν αυτές περιγράφονται ως αναγκαίο συστατικό της πλοκής μίας ταινίας, είτε αυτή κατατάσσεται στις μαύρες κωμωδίες, είτε στις παρωδίες, είτε στις τραγωδίες.

Η Αρχή δεν αμφισβητεί ότι η σήμανση καταλληλότητας που δόθηκε στη συγκεκριμένη ταινία από άλλες αρμόδιες Αρχές αντιστοιχεί στο (15). Η Αρχή κρίνει ότι η συγκεκριμένη ταινία με τη συγκεκριμένη σήμανση και τις συγκεκριμένες σκηνές ακραίας βίας δεν ήταν κατάλληλη για μετάδοση μεταξύ των ωρών 19:30-21:30.

Η Αρχή αναγνωρίζει ότι η έννοια της οικογενειακής ζώνης δεν υφίσταται σε τηλεοπτικές εκπομπές με πρόγραμμα σε κωδικοποιημένη μορφή. Παρόλα αυτά, ζητά από τους τηλεοπτικούς οργανισμούς που αδειοδοτούνται από την ίδια όπως ακολουθούν μία λογική ροή στη μετάδοση των προγραμμάτων τους η οποία να αντιστοιχεί στην εξέλιξη της ώρας και μέρας, ούτως ώστε να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα να παρακολουθήσουν ακατάλληλο περιεχόμενο ανήλικοι τηλεθεατές. Το γεγονός ότι οι γονείς και κηδεμόνες διαθέτουν την ικανότητα να ελέγχουν τη θέαση των παιδιών τους και να κλειδώνουν συγκεκριμένα προγράμματα δεν θα έπρεπε να θεωρείται δεδομένο. Ο εκάστοτε τηλεοπτικός οργανισμός θα πρέπει να λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα ώστε να διασφαλίζει ότι το περιεχόμενο των προγραμμάτων του

73

ανταποκρίνεται στην ώρα μετάδοσής του, ιδιαίτερα σε χρόνο που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ως εκ τούτου, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενόπιόν της στοιχεία, αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό την ακόλουθη κύρωση:

- Για την παράβαση του κανονισμού 26(στ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), που έγινε στις 21.7.2020, την κύρωση της Σύστασης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός στο μέλλον, προκειμένου να μην προκύψουν παρόμοια περιστατικά.



(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου